¡EL CÓMIC DEL RECORD MUNDIAL!

TODD McFARLANE PRODUCTIONS 1992-2020

image

306

SPAWN

TODD MCFARLANE

PHILIP TAN

ESPACIO DEDICADO A TRADUMAQUETACIONES SIN GRUPO DEFINIDO

PROFECÍA DE LA MUERTE

PARTE 1

PHILIP TAN 2020

McFARLANE

SPAWN®

TODD McFARLANE AND PHILIP TAN
GUIÓN

PHILIP TAN
PINCELES

PHILIP TAN, JONATHAN GLAPION, DANIEL HENRIQUES AND TODD McFARLANE
TINTAS

PHILIP TAN AND TODD McFARLANE
HISTORIA

TOM ORZECHOWSKI
LETRAS

SUNNY GHO AND JAY DAVID RAMOS
COLORES

PHILIP TAN
FRANCESCO MATTINA
TODD McFARLANE
ARTISTAS DE PORTADA

TODD McFARLANE
DIRECTOR CREATIVO

JON GOFF
EDITOR EN JEFE

SUPSROJO
TRADUCCIÓN

RAZIEL36
MAQUETA

Coordinador de Publicación
THOMAS HEALY

Editorial para Image Comics/
Director Creativo
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Spawn y She-Spawn corren a salvar a Eddie de los peligros que lo cazan a raíz de un violente tiroteo masivo. Cuando llegan al alguna vez tranquilo pueblo de Dakota del Norte, el dúo se encuentra confrontado por un par de soldados celestiales vengativos disfrazados de humanos. Peor aún, un grupo secreto dentro del vaticano ha despachado al Spawn Medieval a capturar o matar a Eddie. Mientras She-Spawn pelea para proteger a Eddie, Spawn se enfrenta al blindado Spawn Medieval, matando al enorme caballero antes de que surja una nueva extraña amenaza en un final de suspenso que continúa, ahora...

Spawn #306. March 2020. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, 2701 NW Vaughn St, Suite 780 Portland, OR 97210 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2020 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2020 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image

TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

AL PENSÓ QUE SU BATALLA HABÍA TERMINADO. QUE SU ENEMIGO ESTABA DERROTADO*. PERO EN LAS GUERRAS **INTERMINABLES** DE SPAWN, SIEMPRE HAY UNA NUEVA AMENAZA...

SUCEDIÓ MUY RÁPIDO. UNA SUSTANCIA EXTRAÑA Y SUAVE CONSUME A SPAWN EN SU ALCANCE INFERNAL.

¿QUÉ ESTÁ PASANDO?

¡AL!

¡ATRÁPALO!

ELLA LO INTENTA, PERO ES DEMASIADO TARDE.

IMPACTADOS, SHE-SPAWN Y REAPER AHORA SE PREGUNTAN QUÉ DEMONIOS SE SUPONE QUE TIENEN QUE HACER ENSEGUIDA.

LO QUE SEA QUE HAGAN, NO ESTARÁ CERCA DE SER ÚTIL PORQUE PARA AL SIMMONS, ESTA NUEVA PESADILLA EN LA QUE ÉSTÁ ENTRANDO APENAS ACABA DE COMENZAR.

SIENTE COMO QUE ESTÁ CAYENDO, SIENDO ABSORBIDO HACIA ABAJO EN UNA GRAN OSCURIDAD, POR UN ENORME VACÍO INVISIBLE. LUEGO LO ESCUCHA. UNA VOZ RONCA TACHANDO PALABRAS COMO SI CADA SÍLABA FUERA DOLOROSA.

¡COMBÁTELO!

¡RESISTE! ¡LA FORMA EN QUE HAS HECHO TODA TU VIDA!

¡HAS PASADO POR MUCHO COMO PARA FALLAR AHORA!

NO DEJES QUE ELLOS GANEN... ¡NO AHORA! ¡NO DESPUÉS DE TODOS ESTOS AÑOS! TE NECESITAMOS.

LA VOZ GRITA DENTRO DEL CRÁNEO DE AL, APRETANDO SU CEREBRO COMO UNA PRENSA.

Y JUSTO CUANDO ESTÁ A PUNTO DE DESMAYARSE, LA VOZ SUSURRA UNA ÚLTIMA PALABRA...

POR FAVOR.

UNOS POCOS MINUTOS ANTES ESTE HOMBRE, A QUIENES ALGUNOS LLAMARON HÉROE, HABÍA DERROTADO A UN PEQUEÑO EJÉRCITO DE ATACANTES. PERO ESA PEQUEÑA VICTORIA SOLO CONDUJO A LA LLEGADA DE UN ENEMIGO MASIVO DE CUARENTA PIES.

¡Y JUSTO CUANDO LA PELEA IBA A COMENZAR DE NUEVO, EL HÉROE DE REPENTE SE CONGELÓ! DEJÁNDOLO EXPUESTO AL ATAQUE DE LOS ENORMES GIGANTES.

¡¡YO NO SOY AL..!!

¿O LO SOY?

NO... ESPERA... YO SOY...

ESA MISMA PALABRA RESUENA A TRAVÉS DE UNA BARRERA DE TIEMPO, A TRAVÉS DE UN ESPECTRO CONTINUO DE UNA TIERRA EN EL FUTURO.

¡POR FAVOR...! ¡¡TIENES QUE DESPERTAR!

LA RAZÓN PARA SU VACILACIÓN PROVIENE DE LOS PODERES EJERCIDOS POR SU CONTRAPARTE FEMENINA, SU COMPAÑERA CON QUIEN COMPARTE UN VÍNCULO ESPECIAL. AUNQUE ESE VÍNCULO ES LO QUE ESTÁ CAUSANDO SU ACTUAL ESTADO DE CONFUSIÓN.

Y UN NOMBRE SIGUE SONANDO UNA Y OTRA VEZ EN SU CABEZA...

¡RAPTOR!

¡A TU IZQUIERDA!

CRASH

ELLA PENSÓ QUE ESTABA AYUDANDO. EN SU LUGAR, EN UN MOMENTO CRUCIAL DE LA BATALLA PARA CONSEGUIR EL "CORAZÓN DE LOS CIELOS", ACABA DE PONER LAS COSAS MUCHO MAS PELIGROSAS... ¡PARA **TODOS** ELLOS!

!

¿QUÉ HE HECHO?

AUNQUE ELLA HA USADO SUS PODERES ASÍ EN EL PASADO, NUNCA TUVO UN EFECTO TAN MALO EN SU COMPAÑERO.

KRAK

¡RAPTOR! ¡MALDITA SEA, MUÉVETE! ¡¿QUÉ ES LO QUE TE PASA?!

POR MÁS QUE LO INTENTA, RAPTOR NO PARECE ENCONTRAR UN EQUILIBRIO COHERENTE MIENTRAS LUCHA, TRATANDO DE CONTROLAR SU MENTE.

THOOM

¡DÁNDOLE A LA CRIATURA-- LA **"LEGIÓN DE MILES DE ÁNGELES"**-- UNA OPORTUNIDAD DE ATACAR!

¡CORRE! ¡SAL DE AQUÍ ANTES DE QUE TE MATE!

HE LLAMADO... EN BUSCA DE AYUDA.

¿LO HICISTE? ¿SABES LO QUE ME HACEN TUS ORACIONES?

TUVE QUE HACERLO

¿QUIÉN?... ¿A QUIÉN ENVIASTE ESTA VEZ?

¡ESO NO IMPORTA, SOLO VETE! ¡POR FAVOR!

NO.

NO SIN TI.

¡MORIREMOS! ¡¿NO ENTIENDES ESO?! ¡ES DEMASIADO TARDE PARA MÍ, ASÍ QUE SÁLVATE!

PERO SUS PENSAMIENTOS CONTINÚAN YENDO Y VINIENDO, DESTELLANDO RECUERDOS QUE NO DEBERÍA TENER.

SE ESTÁ PERDIENDO A SÍ MISMO EN LA LOCURA.

Y DEBIDO A QUE EL CAOS QUE SE DESARROLLA EN SU CEREBRO LO PARALIZA, NO PUEDE REACCIONAR.

THOOM
THOOM
THOOM

¿RAPTOR...?

VICTORIOSO, EL ENEMIGO SE DELEITA EN LLAMAS Y CENIZAS. SU AMO LO HABÍA ENVIADO DEL CIELO CON LA ORDEN DE MATAR A LOS QUE SE OPONEN A SU VOLUNTAD. DURANTE MUCHO TIEMPO RAPTOR HABÍA SIDO UNO DE LOS OPONENTES MÁS FEROCES DE DIOS, ADEMÁS DE SER UNO DE LOS HUMANOS MÁS MISTERIOSOS QUE CAMINABAN EN EL PLANETA.

TODO POR SUS PODERES LATENTES, QUE LE PERMITIERON **"VINCULARSE"** CON OTROS.

"CLAUDIAZ, ¿PUEDES OÍR MI VOZ?"

"MIS RECUERDOS ESTÁN SIENDO ATACADOS, PERO SI NO SOBREVIVIMOS, NO QUEDARÁ NADIE PARA SALVAR A TODOS AQUELLOS QUE HEMOS PERDIDO".

"O TAL VEZ SOLO... HEMOS SIDO TONTOS. TAL VEZ LAS LEYENDAS SON CIERTAS, TAL VEZ SEREMOS RECOMPENSADOS. TAL VEZ TODOS ESTÁN ESPERANDO POR NOSOTROS EN EL OTRO LADO".

¡NO! ESA ES LA MENTIRA QUE ELLOS HAN ALIMENTADO POR SIEMPRE. MATARON A NUESTRAS FAMILIAS, LUEGO QUERÍAN DARNOS LA ESPERANZA, DE QUE LOS VERÍAMOS EN OTRO LUGAR.

¡TODO ES UNA MENTIRA!

SÍ.

"ENTONCES ESCÚCHAME Y HAZ EXACTAMENTE LO QUE DIGO, PORQUE CUANTO MÁS TIEMPO ESTÉ LEJOS DE MI CUERPO, MÁS DIFÍCIL SERÁ".

"PERO TU FAMILIA, ALGUNA VEZ PIENSAS EN REUNIRTE CON..."

AL.

"... ¿¡¡WANDA!!?"

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¿QUIÉN ES WANDA?

"YO... NO LO SÉ. SOLO CIERRA TUS OJOS Y ENCUÉNTRAME".

"¡EN DONDE SEA QUE ESTOY, ENCUÉNTRAME!"

ELLA NI SIQUIERA SABE QUE ESTÁ HACIENDO. TODO LO QUE CLAUDIAZ HACE ES PENSAR EN LA MISMA EMOCIÓN QUE FLUYE A TRAVÉS DE RAPTOR EN ESTE MOMENTO

BAM!

LA EMOCIÓN LLAMADA "AMOR"

CON SU CONEXIÓN HECHA, SACA A RAPTOR DE SU PROPIO ÉTER OSCURO A LA PRESENCIA, AUNQUE EN SILENCIO SE PREGUNTA QUIÉN ES WANDA. Y AL AUNQUE, ALGO PARECE FAMILIAR A UN SER LLAMADO **SPAWN**.

¿ESTÁS BIEN?

ESO CREO. ¿QUÉ HAY DE TI?

ESTOY BIEN, PERO ALGO TODAVÍA NO ESTÁ BIEN. ALGO TODAVÍA SE SIENTE... APAGADO. PERO GRACIAS POR ENCONTRARME. Y LO QUE SEA QUE HICISTE, LO QUE HAYAS DESBLOQUEADO... LIBERÓ ALGO DENTRO DE MÍ.

Y, MIENTRAS SOSTENGO LA CORONA DEL "CORAZÓN DEL CIELO", HAY UNA OPORTUNIDAD DE QUE EN REALIDAD PODAMOS GANAR ESTA GUERRA.

AMBOS DEJARON QUE ESE PENSAMIENTO SE AFIANZARA. ¿ES POSIBLE QUE AHORA TENGAN EL PODER SUFICIENTE PARA ENFRENTARSE A TODOS SUS DESPIADADOS ENEMIGOS?

NO LO ENTIENDO. HEMOS GANADO, AL MENOS POR AHORA, ¿POR QUÉ ESTÁS MIRÁNDOME ASÍ?

NO ERES TÚ. YO SOLO... CUANDO EL ÁNGEL ME CONSUMIÓ, HUBO UN MOMENTO EN DONDE DEJÉ DE LUCHAR-- DONDE ME RENDÍ Y ACEPTÉ LO QUE ME IBA A PASAR.

ESO NO PUEDE SER. NO LO RECUERDAS BIEN.

LO HAGO. FUE ENTONCES CUANDO LOS RECUERDOS INVASIVOS ME TRAGARON.

HABLÁS LOCURAS. NUESTROS PODERES-- NUESTRO VÍNCULO, ASÍ NO ES COMO FUNCIONA.

PERO TENGO QUE PREGUNTAR-- MENCIONASTE UN NOMBRE... WANDA. ¿QUIÉN ES ELLA?

EN OTRA PARTE, DENTRO DE UN COMPLEJO CARCELARIO DESCONOCIDO

MORDIÓ EL ANZUELO. CAYÓ EN LA TRAMPA COMO SI SUPIERA QUE LO HARÍA.

Y AHORA... ***jeeejeeejeee...*** AHORA ÉL PIENSA QUE ES MÁS FUERTE.

ESTO VA A SER MÁS FÁCIL DE LO QUE PENSÉ.

EL EGO DE RAPTOR SIEMPRE HA ESTADO DONDE ES MÁS VULNERABLE.

Y PRONTO, NUESTRO TIEMPO VENDRÁ PARA CORREGIR LOS ERRORES, Y AQUELLOS QUE FUERON DESCARTADOS CASUALMENTE POR SER ***"TAN DÉBILES"***, SE SENTARÁN UNA VEZ MÁS EN EL TRONO.

Y SERÁN LOS "HÉROES" JUSTOS QUIENES SERÁN CASTIGADOS POR SUS CRÍMENES.

Y TODO VOLVERÁ A SER COMO DEBERÍA. TODO EN SU JUSTO LUGAR. ¿NO ES ASÍ, BILLY?

ESO ES CIERTO.

¿EN-TONCES QUÉ VAS A HACER?

VOY A HACERLOS GRITAR.

Y GRITAR.

Y GRITAR.

¡SÍ!

¿CREES QUE NUESTROS ANCESTROS CONOCÍAN EL FUTURO QUE ESTABAN CREANDO PARA NOSOTROS? ¿QUÉ SE PONDRÍA TAN MAL?

YA NO LE DOY CRÉDITO A LA VISIÓN HUMANA. ESTABAN TAN CIEGOS Y DEFECTUOSOS COMO EL RESTO DE NOSOTROS.

AHORA TODOS ESTÁN MUERTOS. TAL COMO ESTAREMOS NOSOTROS.

ENTONCES, ¿POR QUÉ LUCHAS CON TANTA FUERZA? PENSÉ QUE QUERÍAS MARCAR LA DIFERENCIA.

BUENO, SI LO QUE HAS PLANEADO FUNCIONA, ESTA PODRÍA SER LA ***ÚLTIMA VEZ*** QUE VEAMOS LA PUESTA DEL SOL EN UN MUNDO SIN VIDA.

LO HAGO. PORQUE ESTA PESADILLA TIENE QUE TERMINAR ALGÚN DÍA.

ESPERO QUE TENGAS RAZÓN. SERÍA BUENO SER "NORMAL" OTRA VEZ.

APENAS RECUERDO COMO ES ESO, HA PASADO MUCHO TIEMPO. LOS SONIDOS QUE SOLÍA HACER LA GENTE. LOS EXTRAÑO MUCHO.

NI SIQUIERA RECUERDO LA ÚLTIMA VEZ QUE SONREÍ.

ESTÁS BIEN.

DICES ESO, PERO NO ES CIERTO. NINGUNO DE NOSOTROS ESTÁ BIEN Y ME ESTOY AGOTANDO, TRATANDO DE CONVENCERME DE LO CONTRARIO.

... LO QUE PASE DESPUÉS TIENE QUE SER MEJOR. NO MÁS COSECHAS ANGELICALES.

NO MÁS FIESTAS DE DEMONIOS CANÍBALES.

SI NUESTRO PLAN TIENE ÉXITO...

NO MÁS SEPARAR MENTES DE SUS CUERPOS, O SERAFINES SIN CABEZA ACECHANDO LAS RUINAS.

¿PUEDES IMAGINAR CÓMO SERÍA?

¿PUEDES IMAGINAR CÓMO SERÍA ESO?

NO SENTIRSE TRISTE.

NO SENTIRSE SOLO.

ESO SERÍA MUY... HERMOSO.

ELLOS SE SIENTAN EN SILENCIO, CADA UNO TRATANDO DE PROCESAR CÓMO PODRÍA SER EL MAÑANA SI LAS LEYENDAS DEL **"CORAZÓN DE LOS CIELOS"** SON VERDAD. PORQUE SI LO SON, ENTONCES EL PODER QUE ROBARON DE SU ENEMIGO ASESINADO EXPONDRÁ UN MAL AÚN MAYOR.

QUIERO QUE SEPAS CUANTO LO SIENTO.

¿POR QUÉ?

POR NO CONFIAR EN TI LO SUFICIENTE. LLAMÉ A LA OSCURIDAD PORQUE ESTABA ASUSTADA. ESTABA ASUSTADA DE PERDERTE.

NO TIENES QUE DECIRLO...

LO SÉ, PERO QUIERO HACERLO. NECESITO QUE ESCUCHES ESTO. SÉ QUE QUERÍAS SALVAR A TODOS DE LO QUE PASÓ, PERO ERES SOLO UN HOMBRE.

PERO ME SALVASTE, Y HE ESTADO AGRADECIDA POR ESO DESDE ENTONCES. ASÍ QUE, LO QUE SEA QUE PASE MAÑANA, SEGUIRÁS SIENDO UN GRAN HOMBRE.

Y SIEMPRE LO HAS SIDO. SOLO PROMÉTEME QUE TÚ...

SLICE

¡CLAUDIAZ!

SUS VOCES PROPORCIONARON A SPAWN UN OBJETIVO EN EL CUAL CONCENTRARSE. GUIÁNDOLO DE VUELTA A LA LUZ.

DANDO VUELTAS A CIEGAS CUANDO SALIÓ DE LA OSCURIDAD, ACCIDENTALMENTE HA MATADO A LA ÚLTIMA MUJER EN LA TIERRA.

PERO SPAWN LA VIO, NO COMO UN HÉROE, SINO COMO UNA AMENAZA EXISTENCIAL. AHORA RAPTOR HA LLAMADO LA ATENCIÓN DE SPAWN.

VAS A PAGARLO POR METERTE CON...

¡MI CABEZA!

AL MENOS ESTOY CARA A CARA CON EL **MONSTRUO** QUE MATÓ NUESTRO FUTURO.

¡Y SI HAY ALGUNA POSIBILIDAD DE RECUPERARLO, LA ÚNICA FORMA DE ACTIVARLO ES A TRAVÉS **DE TU MUERTE!**

Sigue: RESPUESTAS y ULTIMÁTUMS